



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2025. gada 4. jūlijā
(OR. en)

11249/25
ADD 1

Starpiestāžu lieta:
2025/0193 (NLE)

PROBA 26
AGRI 323
WTO 62

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsēkretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2025. gada 3. jūlijs
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsēkretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2025) 358 annex
Temats:	PIELIKUMS dokumentam Priekšlikums PADOMES LĒMUMS par Savienības apstiprinājumu grozījumam 2015. gada Starptautiskā nolīguma par olīveļļu un galda olīvām 36. pantā

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2025) 358 annex.

Pielikumā: COM(2025) 358 annex



EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 3.7.2025.
COM(2025) 358 final

ANNEX

PIELIKUMS

dokumentam

Priekšlikums PADOMES LĒMUMS

**par Savienības apstiprinājumu grozījumam 2015. gada Starptautiskā nolīguma par
olīveļļu un galda olīvām 36. pantā**

PIELIKUMS

2015. gada Starptautisko nolīgumu par olīveļļu un galda olīvām (“nolīgums”) groza šādi:
nolīguma 36. pantu aizstāj ar šādu:

“36. pants

Ilgums, pagarināšana un izbeigšana

1. Šis nolīgums ir spēkā līdz 2026. gada 31. decembrim, ja vien tas netiek pagarināts saskaņā ar šā panta 2. punktu vai izbeigts agrāk saskaņā ar šā panta 3. punktu.
2. Dalībnieku padome šo nolīgumu var pagarināt par secīgiem laikposmiem, no kuriem katrs nepārsniedz piecus gadus. Dalībnieku padome par šo pagarināšanu paziņo depozitāram. Jebkurš dalībnieks, kurš neatzīst šādu šā nolīguma pagarināšanu, informē Dalībnieku padomi un līdz ar pagarināšanas laikposma sākumu pārstāj būt par minētā nolīguma pusi.
3. Dalībnieku padome var vienprātīgi nolemt šo nolīgumu izbeigt. Dalībnieku saistības saglabājas līdz datumam, ko nosaka Dalībnieku padome.
4. Neatkarīgi no šā nolīguma termiņa izbeigšanās vai izbeigšanas Starptautiskā Olīvu padome turpina pastāvēt tik ilgi, cik varētu būt nepieciešams, lai veiktu Starptautiskās Olīvu padomes likvidāciju, ietverot rēķinu samaksu, un tai šajā laikposmā ir tādas pilnvaras un funkcijas, kādas šim nolūkam varētu būt vajadzīgas.
5. Starptautiskā Olīvu padome paziņo depozitāram par jebkuru lēmumu, kas pieņemts, piemērojot šo pantu.”.